

Ouyang Yu

## THE OLD BRIDGE

Written in Chinese by Yan Ying

Translated in English by Ouyang Yu

An old bridge, at high noon  
Sunken into memory like someone reminiscing  
The empty bridge

An old bridge  
Crowds used to pack it  
I walked through them several times

An old bridge, sunshine at high noon  
Lights up the surface of the river nearby

### 《旧 桥》

一座旧桥，在正午  
像一个怀旧者陷入了回忆  
空荡的桥面

一座旧桥  
众多的人曾拥挤在上面  
我数次穿过

一座旧桥，正午的阳光  
照亮了它附近的河面

